

## В Сан-Франциско заботятся о вас и о вашем ребенке!

### *Вам помогут:*

**Программа «Общественная жизнь без насилия» (415) 885-7636  
(LINC) Калифорнийского университета в Сан-Франциско**

Индивидуальное наблюдение и психиатрическое обслуживание для семей с матерями моложе 18 лет, общественное просвещение и обучение навыкам.

**Телефонная линия поддержки (415) 565-SAVE  
«Безопасный старт» (SafeStart) 7283**

Справочная информация, круглосуточная поддержка и индивидуальное наблюдение для родителей с детьми младше шести лет, подвергающихся насилию.

**W.O.M.A.N. Inc. («Корпорация женщин») (415) 864-4722**

Круглосуточное консультационное обслуживание, предоставление приюта и ночлега, направления к юридическим консультантам.

**La Casa de Las Madres («Материнский дом») (877) 503-1850**

Круглосуточные консультации и предоставление приюта. Персонал говорит по-испански.

**Приют для женщин азиатского происхождения (415) 751-7110**

Консультационные и правозащитные услуги, предоставление приюта представительницам азиатской общины.

**Организация «Объединенные общины против  
насилия» (CUAV) (415) 333-HELP 4357**

Правозащитные услуги и поддержка для лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалистов и транссексуалов, подвергающихся бытовому насилию.

**Линия экстренной связи для подростков,  
подвергающихся сексуальному насилию (877) 923-0700**

Круглосуточное предоставление конфиденциальных консультаций и направления подросткам.

**Организация «Услуги для жертв» (Victim Services) (415) 553-9044**

Предоставление юридических услуг в системе уголовного судопроизводства при содействии управления генерального прокурора Сан-Франциско.

**Национальная линия экстренной связи  
для жертв бытового насилия (800) 799-SAFE 7233**

Круглосуточное бесплатное предоставление информации и направлений по всей территории США.

## UCSF Medical Center *Women's Health*

A NATIONALLY DESIGNATED  
CENTER OF EXCELLENCE

### Family Violence Prevention Fund



Брошюру совместно подготовили следующие организации:

Национальный центр «За высококачественное гинекологическое обслуживание» при Калифорнийском университете в Сан-Франциско: программа «Общественная жизнь без насилия»

Фонд «За предотвращение насилия в семьях»

Отдел здравоохранения городского управления Сан-Франциско: подотдел охраны здоровья матери и ребенка

Организация «Надежда на полное прекращение жестокого обращения» (LEAP)

Инициатива «Безопасный старт» (SafeStart), Сан-Франциско, отдел обслуживания детей, молодежи и семей



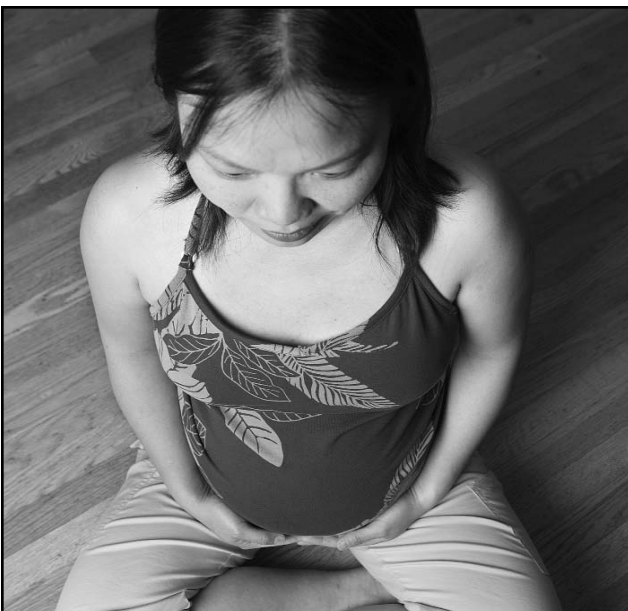
*Чтобы ребенок*

*родился здоровым...*

*вы должны быть в*

*безопасности*

*во время беременности*



### **Безопасны ли ваши взаимоотношения?**

- **Возникают ли ситуации, в которых вы боитесь своего партнера?**
- **Случалось ли так, что ваш партнер ударил вас, причинил вам боль или угрожал вам?**
- **Заставлял ли вас партнер вступать с ним в половые сношения, когда вы этого не хотели?**

**Если вы ответили «да» на любой из этих вопросов, значит, вы подвергаетесь насилию — и обслуживающее вас медицинское учреждение может вам помочь.**

*Защитите себя и своего ребенка...*

***ВЫ НЕ ВИНОВАТЫ** в том, что вам причиняют боль или страх.*

*Жестокое обращение — самая распространенная проблема во время беременности. Для того, чтобы у вас был здоровый ребенок, вы не должны бояться или подвергаться насилию.*

**Если вы беременны и ваш партнер причиняет вам боль или угрожает вам, повышается вероятность:**

- травмы матки;
- выкидыша, мертворождения, рождения недоношенного ребенка;
- опасной вагинальной инфекции в результате насильственного полового акта или полового сношения с большим партнером без применения средств защиты;
- чрезмерного кровотечения на протяжении 1-го и 2-го триместров.

**Если вы подвергаетесь насилию, ребенок может:**

- весить меньше других детей при рождении;
- отказываться от груди или от бутылочки при кормлении;
- просыпаться чаще здоровых детей;
- плакать дольше здоровых детей;
- столкнуться с затруднениями, когда он начнет учиться ходить и говорить, усваивать различные навыки;
- расти в эмоционально травмированном состоянии;
- подвергаться повышенному риску жестокого обращения и сексуальной эксплуатации;
- подвергаться повышенному риску нанесения травмы в драке.

*Посоветуйтесь с врачом, медсестрой или акушером.*

- Мы беспокоимся о вас. Вы и ваш ребенок заслуживаете того, чтобы находиться в безопасности.
- Мы поможем вам принять необходимые меры — подготовить план обеспечения безопасности и набор для оказания первой помощи, узнать, какими общественными ресурсами вы можете воспользоваться.

**Куда обратиться за помощью?**

- Если вам и вашему ребенку угрожает непосредственная опасность, звоните по телефону 911.
- Обращайтесь в какую-либо из нескольких организаций, перечисленных в нашей брошюре (с другой стороны).

**Дополнительную информацию можно получить на следующих сайтах:**

- [www.ucsf.edu/linc](http://www.ucsf.edu/linc)  
(Калифорнийский университет в Сан-Франциско: «Общественная жизнь без насилия»)
- [www.endabuse.org/resources/gethelp](http://www.endabuse.org/resources/gethelp)  
(Фонд «За предотвращение насилия в семьях»)
- [www.4woman.gov/violence/index.cfm](http://www.4woman.gov/violence/index.cfm)  
(Национальный гинекологический информационный центр)